



Wspólna Radość Tory

spotkanie modlitewne chrześcijan i Żydów

Niedziela, 23 października 2022 r., godz. 18⁰⁰

kościół środowisk twórczych, plac Teatralny 18, Warszawa

Powitanie

ks. Grzegorz Michalczyk, duszpasterz środowisk twórczych, wiceprzewodniczący Polskiej Rady Chrześcijań i Żydów

Simchat Tora: wspólna radość

Stanisław Krajewski, żydowski współprzewodniczący PRChŻ

Zbigniew Nosowski, chrześcijański współprzewodniczący PRChŻ

Śpiew psalmów

Waldemar Bieniak, Joanna Nogal

Lektura Tory (Rdz 11,1-9) po hebrajsku i po polsku

Czy Bóg chce różnorodności?

Komentarz żydowski:

Sylwia Kędzierska-Jasik

Prawniczka po studiach w Polsce, Anglii i Izraelu. Absolwentka judaistyki, tłumaczka. Współautorka filmu dokumentalnego o Żydach z Pułtuska mieszkających w Izraelu „Ledor Vador”. W 2022 r. została przewodniczącą zarządu gminy wyznaniowej żydowskiej w Warszawie.

Komentarz chrześcijański:

ks. dr Tomasz Adamczyk

Socjolog, adiunkt w Katedrze Socjologii Kultury, Religii i Partycypacji Społecznej Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II. Sekretarz Komitetu ds. Dialogu z Judaizmem Konferencji Episkopatu Polski. Organizator wyjazdu polskich księży na seminaria naukowe do Instytutu Jad Waszem w Jerozolimie.

Świadectwo:

Łukasz Rzepka

Teolog, pomysłodawca i koordynator projektu i serii książek „BOŻnica. Biblioteka Ożarowa Żydowskiego”. Drugi tom „Zapisani w księdze” zawiera personalia ponad 2500 Żydów z Ożarowa (woj. świętokrzyskie). Laureat małopolskiej nagrody Amicus Hominum. Pracuje na UPJP2 w Krakowie.

Patronat
medialny:

WIEŻ

Spotkanie będzie równocześnie transmitowane na żywo online na [kanale YouTube warszawskiego Duszpasterstwa Środowisk Twórczych](#).



Psalm 122

Dla miłości moich braci, dla miłości moich przyjaciół,
będę mówił, będę mówił: Pokój niech będzie Tobie.
Radość, gdy mi powiedziano: Pójdźmy do domu Pana!
Już stoją nasze stopy w twych bramach miasto święte.

Ref.: **Jeruzalem, Jeruzalem, znowu odbudowane...** (x4)

Dla miłości moich braci, dla miłości moich przyjaciół,
będę mówił, będę mówił: Pokój niech będzie Tobie.
Tam wstępują razem pokolenia Pana,
według prawa Izraela, aby wielbić Pana.

Ref.: **Jeruzalem, Jeruzalem, znowu odbudowane...** (x4)

Dla miłości moich braci, dla miłości moich przyjaciół,
będę mówił, będę mówił: Pokój niech będzie Tobie.
Proście o pokój, proście o pokój dla Jeruzalem,
niech mają pokój, mają pokój ci, którzy cię kochają.

Ref.: **Jeruzalem, Jeruzalem, znowu odbudowane...** (x4)

Pieśń Żydów sefardyjskich

Pragnę pójść, matko, do Jeruzalem, Jeruzalem,
by spożywać zioła, aby nasycić się nimi.

Ref.: **Już tę ścieżkę odnalazłem,
już tą ścieżką pielgrzymuję,
już na ścieżce całego świata, całego świata.**

Daj mi je spożywać, abym nasycił nimi me pragnienia.
To są pragnienia przyjaźni, to są pragnienia łagodności, to są pragnienia postuszeństwa.

Ref.: **Już tę ścieżkę odnalazłem,
już tą ścieżką pielgrzymuję,
już na ścieżce całego świata, całego świata.**

Psalm 133

Zobaczcie, jak jest pięknie przebywać razem z braćmi,
jak jest pięknie przebywać razem z braćmi.

Jest to jak olej, co spływa na głowę Aarona,
tak jak olej na głowę Aarona.

Jest to jak rosa Hermonu na górach Syjonu,
tak jak rosa na górach Syjonu.

Tam Pan Bóg nam udzielił swego błogosławieństwa,
Tam udzielił swego błogosławieństwa.

Tam Pan nam podarował życie aż na wieki,
podarował życie aż na wieki.

Zobaczcie, jak jest pięknie przebywać razem z braćmi,
jak jest pięknie przebywać razem z braćmi.

(po hebrajsku): Hine ma-tow uma-naim szewet achim gam-jahad